



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 1st Ward

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 2nd Ward

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Republican / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 3rd Ward

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 4th Ward

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 5th Ward

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>  Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?  <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
Write-In		
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		
Write-In		

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>		Geoffrey Brace <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>		Ed Pawlowski <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Nat Hyman <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		John Richard Ingram <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In			
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO			
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>			
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>			
Write-In			

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>  Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?  <b>Referendum de Allentown</b>  Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?		<b>Judge of the Superior Court</b>  Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Daryl L. Hendricks <i>Democratic / Democrático</i>		Jeff Glazier <i>Democratic / Democrático</i>	
Cynthia Mota <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Julio A. Guridy <i>Democratic / Democrático</i>		<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Ed Zucal <i>Democratic / Democrático</i>		Cheryl Johnson Watts <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Lisa A. Conover <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Sara Jane Brace <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Phoebe D. Harris <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO		<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Courtney A. Robinson <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Louis J. Hershman <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 6th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Joanne M. McNabb</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 6th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 7th Ward

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 8th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Hiram H. Munger</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 8th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 8th Ward, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 8th Ward, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 8th Ward, 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 8th Ward, 6th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 8th Ward, 7th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 9th Ward

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 10th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 10th Ward, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 10th Ward, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 11th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	Write-In
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	Write-In
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In	<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	Write-In
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>	<b>Judge of the Superior Court</b>
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?
<b>Referendum de Allentown</b>	<b>Juez de la Corte Superior</b>
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?
Yes / Sí	Yes / Sí
No / No	No / No
<b>Justice of the Supreme Court</b>	<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
Yes / Sí	Yes / Sí
No / No	No / No
<b>Justice of the Supreme Court</b>	<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
Yes / Sí	Yes / Sí
No / No	No / No

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	Write-In
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In	<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In	<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	Write-In
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	Write-In
Write-In	Write-In
Write-In	Write-In

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
Yes / Sí
No / No
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
Yes / Sí
No / No

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 11th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Cecile Harvey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 11th Ward, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 11th Ward, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>  Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?  <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
<b>Abigail M. Strasser</b> <i>Democratic / Democrático</i>	Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		
Write-In		

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	Write-In
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
Write-In		<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	Write-In	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	Write-In

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>  Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?  <b>Referendum de Allentown</b>  Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?		<b>Judge of the Superior Court</b>  Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b> <b>No / No</b>		<b>Yes / Sí</b> <b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b> <b>No / No</b>		<b>Yes / Sí</b> <b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b> <b>No / No</b>		<b>Yes / Sí</b> <b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	Write-In
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	Write-In	<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO		<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	Write-In	Write-In	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	Write-In	Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Yes / Sí</b> <b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Yes / Sí</b> <b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 11th Ward, 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 11th Ward, 6th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Debrosha McCants</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Mary Wagner</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 11th Ward, 7th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Christopher Criswell</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nancy A. Myers</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 12th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Peter Noga Sr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 12th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Diane Kellogg</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 12th Ward, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shirley Ann Christman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Belkis Dinzey</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 12th Ward, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 12th Ward, 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 13th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Robert A. Dougherty</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 13th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nicholas Butterfield</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Rachel B. Osborn</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ines Castro-Ortiz</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 13th Ward, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>  Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?  <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
Write-In		
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		
Write-In		

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>		Nathan Brown <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>		Ed Pawlowski <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Nat Hyman <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		John Richard Ingram <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In			
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO			
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>			
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>			
Write-In			

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>  Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?  <b>Referendum de Allentown</b>  Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?		<b>Judge of the Superior Court</b>  Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí		No / No	
No / No		Yes / Sí	
Yes / Sí		No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí		No / No	
No / No		Yes / Sí	
Yes / Sí		No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí		No / No	
No / No		Yes / Sí	
Yes / Sí		No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Daryl L. Hendricks <i>Democratic / Democrático</i>		Jeff Glazier <i>Democratic / Democrático</i>	
Cynthia Mota <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Julio A. Guridy <i>Democratic / Democrático</i>		<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Ed Zucal <i>Democratic / Democrático</i>		Cheryl Johnson Watts <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Lisa A. Conover <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Sara Jane Brace <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Phoebe D. Harris <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO		<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Courtney A. Robinson <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Louis J. Hershman <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?		Yes / Sí	
No / No		Yes / Sí	
Yes / Sí		No / No	
No / No		Yes / Sí	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?		Yes / Sí	
No / No		Yes / Sí	
Yes / Sí		No / No	
No / No		Yes / Sí	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 13th Ward, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Gwendolyn J. Unger</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 14th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>		<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>		<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>		<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>		<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>		<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>		<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
		Write-In	
		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Taylor Groenewold</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>		¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Write-In		<b>Yes / Sí</b>	
Write-In		<b>No / No</b>	
Write-In			
Write-In			
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO			
<b>Sharon Livering</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
Write-In			

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In		<b>Michael D. D'Amore</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO			
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>			
Write-In			
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO			
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>			
Write-In			

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>		<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?		Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Referendum de Allentown</b>		<b>Juez de la Corte Superior</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?		¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?		Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>		<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?		Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>		<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>		Write-In	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>		<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In		<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Write-In	
<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO			
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
Write-In			
Write-In			
Write-In			
Write-In			

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?		Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>		<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 14th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael D. D'Amore</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 15th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Sandra K. Simon</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Deborah Gross</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael D. D'Amore</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	
<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 15th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<b>Green</b> <b>Verde</b>
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO
<b>Michael D. D'Amore</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>
Write-In

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?
<b>Referendum de Allentown</b>
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?
<b>Juez de la Corte Suprema</b>
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?
<b>Juez de la Corte Suprema</b>
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?
<b>Juez de la Corte Superior</b>
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 15th Ward, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<b>Green</b> <b>Verde</b>
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO
<b>Michael D. D'Amore</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>
Write-In

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?
<b>Referendum de Allentown</b>
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?
<b>Juez de la Corte Suprema</b>
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?
<b>Juez de la Corte Suprema</b>
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?
<b>Juez de la Corte Superior</b>
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 15th Ward, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael D. D'Amore</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	
<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 16th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Elizabeth A. Miller</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Alberta M. Miller</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael J. Pochron</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 16th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael J. Pochron</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	
<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 17th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 17th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 17th Ward, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Marialaura Picchietti</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 17th Ward, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ina Berman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 17th Ward, 4th District (Parkland)

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

- ## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar
1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
  2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
  3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
  4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
  5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
  6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
  7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
  8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>  Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?  <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
Write-In		
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		
Ina Berman <i>Democratic / Democrático</i>		
Write-In		

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>		Geoffrey Brace <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>		Ed Pawlowski <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Nat Hyman <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		John Richard Ingram <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In			
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO			
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>			
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>			
Write-In			

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>  Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?  <b>Referendum de Allentown</b>  Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?		<b>Judge of the Superior Court</b>  Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Daryl L. Hendricks <i>Democratic / Democrático</i>		Jeff Glazier <i>Democratic / Democrático</i>	
Cynthia Mota <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Julio A. Guridy <i>Democratic / Democrático</i>		<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Ed Zucal <i>Democratic / Democrático</i>		Linda Perlman-McKenna <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Marie Maritch <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Robert M. Cohen <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		David J. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO		Write-In	
Courtney A. Robinson <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Louis J. Hershman <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 18th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Paul Bednarczyk</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 18th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

  

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>  Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?  <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
Write-In		
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		
Write-In		

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In			
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO			
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>			
Write-In			

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>  Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?  <b>Referendum de Allentown</b>  Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?		<b>Judge of the Superior Court</b>  Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?  <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO		<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?  <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 18th Ward, 2nd District (Parkland)

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 4 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Geoffrey Brace</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 19th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	
<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 19th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Mary Alice Wescoe</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 19th Ward, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	
<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 19th Ward, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>  Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>		
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>		
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>		
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>		
Write-In		
Write-In		
Write-In		
Write-In		
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		
Write-In		
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		
Write-In		

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In		<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>  Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times? <b>Referendum de Allentown</b>  Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?		<b>Judge of the Superior Court</b>  Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b>  ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b>  ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>  ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b>  ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>  ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>		Write-In	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>		<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In		<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		Write-In	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>			
Write-In			
Write-In			
Write-In			
Write-In			

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>  ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>  ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 19th Ward, 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<b>Green</b> <b>Verde</b>
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO
<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Sheri Bushner</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
Write-In
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>  Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>
Write-In
<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>  Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times? <b>Referendum de Allentown</b> Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>  Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 19th Ward, 5th District (Salisbury)

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquieres votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Mary L. Ziegler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Audrey H. Frick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>George J. Gatanis</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joseph D. Gnal</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Sheri Bushner</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>	
<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>	
Write-In	
<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

City of Allentown, 19th Ward, 6th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Allentown School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Allentown Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Cheryl Johnson Watts</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Lisa A. Conover</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sara Jane Brace</b> <i>Democratic/Republican</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Phoebe D. Harris</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert Walker</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph Hilliard</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-04 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-04 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>David Howells Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Ed Pawlowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Nat Hyman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>John Richard Ingram</b> <i>CSI Party / Partido CSI</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Solomon Tembo</b> <i>King Solomon Tembo / Rey Solomon Tembo</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Daryl L. Hendricks</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Cynthia Mota</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Julio A. Guridy</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ed Zucal</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>City Council</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Courtney A. Robinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Louis J. Hershman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>City Controller</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Contralor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Jeff Glazier</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Allentown Referendum</b>	
Shall Section 302 of the city of Allentown Home Rule Charter be amended so that no person shall be elected to the office of Mayor more than two (2) times?	
<b>Referendum de Allentown</b>	
Será enmendada la sección 302 de los estatutos de la ciudad de Allentown para que ninguna persona pueda ser elegida a la posición de alcalde por más de dos veces?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 6 of 6

Back

Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 10th Ward

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
Yes / Sí	
No / No	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Amy Zanelli <i>Democratic / Democrático</i>	
Robert E. Smith Jr. <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
Wayne Maura <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Robert J. Donchez <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Olga Negrón <i>Democratic / Democrático</i>	
Bryan Callahan <i>Democratic / Democrático</i>	
Eric Evans <i>Democratic / Democrático</i>	
Adam R. Waldron <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
George Yasso <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Michael E. Faccinetto <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Shannon L. Patrick <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Angela T. Sinkler <i>Democratic / Democrático</i>	
John F. Gallagher <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Distrito Escolar Bethlehem Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Rogelio Ortiz <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 11th Ward

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 **Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 **Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Acalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Robert J. Donchez</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 5 of 6 **Next**

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Olga Negrón</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Bryan Callahan</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Eric Evans</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Adam R. Waldron</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>George Yasso</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

**Back** Ballot Page 3 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 12th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 **Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Page 4 of 6 **Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Acalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Robert J. Donchez</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

**Back** Ballot Page 5 of 6 **Next**

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Olga Negrón</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Bryan Callahan</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Eric Evans</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Adam R. Waldron</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>George Yasso</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Michael E. Faccinnetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Stephen John Chaszar</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 3 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

**Back** Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 12th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Acalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Robert J. Donchez</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Olga Negrón</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Bryan Callahan</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Eric Evans</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Adam R. Waldron</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>George Yasso</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 13th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

**Next**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido political, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	Write-In				
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	Write-In				
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>		Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí					
No / No					
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>		Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí					
No / No					

Ballot Page 2 of 6

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	Write-In
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO
Write-In	<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In	<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	<b>Robert J. Donchez</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	Write-In
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

**Next**

<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí									
No / No									
Yes / Sí									
No / No									
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí									
No / No									
Yes / Sí									
No / No									
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No						
Yes / Sí									
No / No									

Ballot Page 5 of 6

**Next**

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES
<b>Olga Negrón</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>Bryan Callahan</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>Eric Evans</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Adam R. Waldron</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	Write-In
Write-In	Write-In
Write-In	Write-In
Write-In	Write-In
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	<b>School Director</b> Bethlehem School District District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Distrito Escolar Bethlehem Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>George Yasso</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Rogelio Ortiz</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	Write-In

Ballot Page 3 of 6

**Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí				
No / No				

Ballot Page 6 of 6

**Back**



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 13th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Robert J. Donchez</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Olga Negron</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Bryan Callahan</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Eric Evans</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Adam R. Waldron</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>George Yasso</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 13th Ward, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Debra O'Donnell <i>Democratic / Democrático</i>	
Joanne M. Schultz <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Amy Zanelli <i>Democratic / Democrático</i>	
Robert E. Smith Jr. <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
Wayne Maura <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Robert J. Donchez <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Olga Negrón <i>Democratic / Democrático</i>	
Bryan Callahan <i>Democratic / Democrático</i>	
Eric Evans <i>Democratic / Democrático</i>	
Adam R. Waldron <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
George Yasso <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Michael E. Faccinetto <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Shannon L. Patrick <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Angela T. Sinkler <i>Democratic / Democrático</i>	
John F. Gallagher <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Denise Stangl <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Olga Negrón <i>Democratic / Democrático</i>	
Bryan Callahan <i>Democratic / Democrático</i>	
Eric Evans <i>Democratic / Democrático</i>	
Adam R. Waldron <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
George Yasso <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Michael E. Faccinetto <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Shannon L. Patrick <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Angela T. Sinkler <i>Democratic / Democrático</i>	
John F. Gallagher <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Denise Stangl <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 13th Ward, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquieres votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 **Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 **Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Acalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Robert J. Donchez</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 5 of 6 **Next**

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Olga Negrón</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Bryan Callahan</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Eric Evans</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Adam R. Waldron</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>George Yasso</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>John Fenstermacher</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

**Back** Ballot Page 3 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 13th Ward, 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

POLLS OPEN  
7:00 AM to 8:00 PM

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Walter D. Tindall <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Justice of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Amy Zanelli <i>Democratic / Democrático</i>	
Robert E. Smith Jr. <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
Wayne Maura <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Robert J. Donchez <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Olga Negrón <i>Democratic / Democrático</i>	
Bryan Callahan <i>Democratic / Democrático</i>	
Eric Evans <i>Democratic / Democrático</i>	
Adam R. Waldron <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
George Yasso <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Michael E. Faccinetto <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Shannon L. Patrick <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Angela T. Sinkler <i>Democratic / Democrático</i>	
John F. Gallagher <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Judith Rifkin <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 13th Ward, 6th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 **Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 **Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Acalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Robert J. Donchez</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 5 of 6 **Next**

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Olga Negrón</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Bryan Callahan</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Eric Evans</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Adam R. Waldron</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>George Yasso</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

**Back** Ballot Page 3 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 13th Ward, 7th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Robert J. Donchez</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Olga Negrón</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Bryan Callahan</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Eric Evans</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Adam R. Waldron</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>George Yasso</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Elizabeth B. Sterner</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

City of Bethlehem, 13th Ward, 8th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

5 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Acalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Robert J. Donchez</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>City Council</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Consejo de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Olga Negrón</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Bryan Callahan</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Eric Evans</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Adam R. Waldron</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>City Controller</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Controlor de la Ciudad</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>George Yasso</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Verna Nancy Mascolo</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Alburttis**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Shoaib Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael Faulkner</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Kathleen Palmer</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Susan Brown</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Adam Hite</b> <i>No Affiliation / Sin Afiliación</i>
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Kathleen Raines</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Hector Vazquez</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Steven R. Hill</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>John J. Aleszczyk</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Council Member</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Miembro del Consejo</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Vanessa Taggart</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Samantha Trexler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Catasauqua, 1st District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Kathleen Knecht <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Justice of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Amy Zanelli <i>Democratic / Democrático</i>	
Robert E. Smith Jr. <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael D. D'Amore <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Barbara A. Schlegel <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Christine Weaver <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Deb Mellish <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Vincent Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
James R. Delbertis <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Jason M. Bashaw <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Jason M. Bashaw <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Catasauqua, 2nd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Justice of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael D. D'Amore</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Barbara A. Schlegel</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Weaver</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Deb Mellish</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Vincent Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>James R. Delbertis</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	

<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dale K. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jason M. Bashaw</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Dale K. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Catasauqua, 3rd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Marian E. DeLong <i>Democratic / Democrático</i>	
Diane Laubach <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Amy Zanelli <i>Democratic / Democrático</i>	
Robert E. Smith Jr. <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael D. D'Amore <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Barbara A. Schlegel <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Christine Weaver <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Deb Mellish <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Vincent Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
James R. Delbertis <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Jason M. Bashaw <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Jason M. Bashaw <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Coopersburg**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>		<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>		<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>		<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>		<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>		<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>		<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 **Next**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Helen Yeager</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>Anna Ellenberger</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>No / No</b>	
Write-In		Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?			
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Gary Hovis</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		Write-In	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 5 of 6 **Next**

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>School Director</b> Southern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Southern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Benjamin Craig</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Kathleen Parsons</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert Vaningen</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mary Ann Nord</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Paul Dietz</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Jennifer L. Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joe Ellenberger</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Anita K. Desai</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Dennis Michael Balascak</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Kristina Bealer</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Richard Nalichowski</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 6 of 6 **Next**



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Coplay, 1st District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Ruth Thomson</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Justice of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dean Molitoris</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Stephen J. Burker</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Louis L. Bodish</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Charles Sodl</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carl Luckenbach</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Jeffry P. Deutsch</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Coplay, 2nd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Joan Witko <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Justice of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Bob Elbich <i>Democratic / Democrático</i>	
Marc J. Grammes <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Dean Molitoris <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Stephen J. Burker <i>Democratic / Democrático</i>	
Louis L. Bodish <i>Democratic / Democrático</i>	
Charles Sodl <i>Democratic / Democrático</i>	
Carl Luckenbach <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Jeffry P. Deutsch <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
William Fonzone Sr. <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Wayne A. Grim <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
George E. Williams <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Joseph Shields <i>Democratic / Democrático</i>	
George Makhoul <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Beverly J. Miller <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Emmaus, 1st District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Donna R. Butler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Lee Ann Gilbert</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Shana Baumgartner</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Roy D. Anders Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Brent Labenberg</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Dennis Gouldy</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Emmaus, 2nd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Marjo Holtzhafer <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Nathan Brown <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
Donna R. Butler <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Lee Ann Gilbert <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Shana Baumgartner <i>Democratic / Democrático</i>	
Roy D. Anders Jr. <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Brent Labenberg <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Dennis Gouldy <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Alisa Bowman <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Z.W. Munson <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Adam Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Emmaus, 3rd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Democratic Democrático		Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Republican Republicano		Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
CSI Party Partido CSI		Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Green Verde		Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo		Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
No Affiliation Sin Afiliación		Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>		Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>		Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Pamela Schiaffo <i>Republican / Republicano</i>		Yes / Sí	
Write-In		No / No	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?		<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí			
No / No			
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?		<b>Justice of the Supreme Court</b> Yes / Sí No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>		Nathan Brown <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>		Donna R. Butler <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		Lee Ann Gilbert <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In		<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>			
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>			
Write-In			

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí			
No / No			
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí			
No / No			

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES		<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Shana Baumgartner <i>Democratic / Democrático</i>		Alisa Bowman <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Roy D. Anders Jr. <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Brent Labenberg <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		Z.W. Munson <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Adam Smith <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
Dennis Gouldy <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES		<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Shana Baumgartner <i>Democratic / Democrático</i>		Alisa Bowman <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Roy D. Anders Jr. <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Brent Labenberg <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		Z.W. Munson <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Adam Smith <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
Dennis Gouldy <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
		Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Emmaus, 4th District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>		<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>		<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>		<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>		<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>		<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>		<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Joanne C. Andrews</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Yes / Sí</b>	
Write-In		<b>No / No</b>	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?			
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Donna R. Butler</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Lee Ann Gilbert</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In		<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES		<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Shana Baumgartner</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
<b>Roy D. Anders Jr.</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brent Labenberg</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
<b>Dennis Gouldy</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In		<b>Mary Ann Aten</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES		<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Shana Baumgartner</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
<b>Roy D. Anders Jr.</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brent Labenberg</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
<b>Dennis Gouldy</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In		<b>Mary Ann Aten</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Emmaus, 5th District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Alexandra Racines <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Justice of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Nathan Brown <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
Donna R. Butler <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Lee Ann Gilbert <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Shana Baumgartner <i>Democratic / Democrático</i>	
Roy D. Anders Jr. <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Brent Labenberg <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Dennis Gouldy <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Alisa Bowman <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Z.W. Munson <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Adam Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Paulette Labenberg <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Emmaus, 6th District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>		<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>		<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>		<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>		<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>		<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>		<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Martes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Write-In		Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>		<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?		¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>		<b>Judge of the Supreme Court</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?		Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
<b>No / No</b>		¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>		<b>Judge of the Superior Court</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?		Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Juez de la Corte Superior</b>	
<b>No / No</b>		¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Donna R. Butler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Lee Ann Gilbert</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In		<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Lee Ann Gilbert</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?		Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?		Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES		<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Shana Baumgartner</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Roy D. Anders Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brent Labenberg</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
<b>Dennis Gouldy</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?		Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Fountain Hill, 1st District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>J. Tim Freeman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Claudette Decker</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Beverly K. R. Koch</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Carolee Gifford</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Helen M. Hallemann</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Lawrence E. Rapp</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Leo Atkinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Philip Trabel</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Thomas J. Redding Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Bethlehem School District District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Distrito Escolar Bethlehem Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Rogelio Ortiz</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Fountain Hill, 2nd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>		<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>		<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>		<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>		<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>		<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>		<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
<b>Giuseppe Parascandolo</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
Write-In		<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Bonnie Parascandolo</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Yes / Sí</b>	
Write-In		<b>No / No</b>	
Write-In		<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Write-In		Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
Write-In		<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
Write-In		¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Write-In		<b>Yes / Sí</b>	
Write-In		<b>No / No</b>	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In		<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Carolee Gifford</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Justice of the Supreme Court</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?		Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>		<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?		¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?		Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>		<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?		¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?		Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>		<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Helen M. Halleman</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>Lawrence E. Rapp</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>Leo Atkinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Philip Trabel</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>School Director</b> Bethlehem School District District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Distrito Escolar Bethlehem Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Thomas J. Redding Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Rogelio Ortiz</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Fountain Hill, 3rd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

  

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

  

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

  

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

  

<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Amy Zanelli</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Robert E. Smith Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-06 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-06 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Wayne Maura</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Carolee Gifford</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

  

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

  

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

  

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Helen M. Halleman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Lawrence E. Rapp</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Leo Atkinson</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Philip Trabel</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Thomas J. Redding Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

  

<b>School Director</b> Bethlehem School District At Large Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Director Escolar</b> Bethlehem Distrito Escolar En General Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Michael E. Faccinetto</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Shannon L. Patrick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Angela T. Sinkler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>John F. Gallagher</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Bethlehem School District District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Distrito Escolar Bethlehem Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Rogelio Ortiz</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Macungie**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>		<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>		<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>		<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>		<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>		<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>		<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Jane M. Leeser</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Yes / Sí</b>	
Write-In		<b>No / No</b>	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?			
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Donna R. Butler</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>		<b>Cynthia Bogert</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		<b>Ronald Conrad</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Barry Bloch</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
<b>Roseann C. Schleicher</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>John Yerman</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
<b>Alma Akinjiola</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Cynthia Hartzell</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Harry James Irvin, Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Harry Buchin</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO		<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Barry Bloch</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
<b>Roseann C. Schleicher</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>John Yerman</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
<b>Alma Akinjiola</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Cynthia Hartzell</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Harry James Irvin, Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Harry Buchin</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Slatington, 1st District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido political, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Robert J. Keegan Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Gary S. Fedorcha</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Michelle Heckman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debra L. Bower</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Kristie D. Wilk</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Walter Niedermeyer</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael J. Brogan Sr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Melvin R. Gildner</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jason Ruff</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Russell W. Hallman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jon W. Rinker</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Council Members</b> Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Miembros del Consejo</b> Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael J. Brogan Sr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Melvin R. Gildner</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Daniel L. Stevens</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Bryon C. Reed</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Reta M. Stein</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Slatington, 2nd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido political, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquieres votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Robert J. Keegan Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Gary S. Fedorcha</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Michelle Heckman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Debra L. Bower</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Kristie D. Wilk</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Wanda Owens</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Donald Owens</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Walter Niedermeyer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Michael J. Brogan Sr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Melvin R. Gildner</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Jason Ruff</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Russell W. Hallman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jon W. Rinker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Council Members</b> Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Miembros del Consejo</b> Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
<b>Michael J. Brogan Sr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Melvin R. Gildner</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Daniel L. Stevens</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Bryon C. Reed</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Reta M. Stein</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

**Borough of Slatington, 3rd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido political, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Robert J. Keegan Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Gary S. Fedorcha</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Michelle Heckman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debra L. Bower</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Kristie D. Wilk</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Mayor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Alcalde</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Walter Niedermeyer</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael J. Brogan Sr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Melvin R. Gildner</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jason Ruff</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Russell W. Hallman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jon W. Rinker</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Council Members</b> Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Miembros del Consejo</b> Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael J. Brogan Sr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Melvin R. Gildner</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Daniel L. Stevens</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Bryon C. Reed</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Reta M. Stein</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Hanover

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquieres votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 3 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 3 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Amy Zanelli <i>Democratic / Democrático</i>	
Robert E. Smith Jr. <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-05 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-05 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael D. D'Amore <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Council Members</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Miembros del Consejo</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Bruce E. Paulus <i>Democratic / Democrático</i>	
Bob Heimbecker <i>Republican / Republicano</i>	
H. Curtis Wegfahrt <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Diane S. Szabo <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>School Director</b> Catasauqua Area School District Two Year Term Vote for not more than TWO <b>Director Escolar</b> Catasauqua Area Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por no más de DOS	
Dale K. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Diane S. Szabo <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Heidelberg**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	<input type="checkbox"/>
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Green</b> <b>Verde</b>	<input type="checkbox"/>
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Esther J. Trexler</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jaclyn Kulp</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Steve Bachman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Supervisor</b> Two Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Jonathan Jakum</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phyllis A. Breiningor</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Barbara Weaver</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Marci Handwerk Piescienski</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>James Warfel</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Alan L. Rex</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Todd Hernandez</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Phillip Toll</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania

Township of Lower Macungie, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Sara Gainey <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Shoab Chaudhary <i>Democratic / Democrático</i>	
Percy H. Dougherty <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael Faulkner <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Ron W. Beitler <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Richard Ward <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Brian Higgins <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Pat Vassilaros <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Alisa Bowman <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Z.W. Munson <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Adam Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Eroilda Medina <i>Democratic / Democrático</i>	
Rob Hurwitz <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Lower Macungie, 2nd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> Democrático	
<b>Republican</b> Republicano	
<b>CSI Party</b> Partido CSI	
<b>Green</b> Verde	
<b>King Solomon Tembo</b> Rey Solomon Tembo	
<b>No Affiliation</b> Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoaib Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael Faulkner</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Ron W. Beitler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Richard Ward</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Brian Higgins</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Pat Vassilaros</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Susan Terry Keller</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Lower Macungie, 3rd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Democratic Democrático		Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Republican Republicano		Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
CSI Party Partido CSI		Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Green Verde		Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo		Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
No Affiliation Sin Afiliación		Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>		Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>		Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
		Write-In	
		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Write-In		<b>Yes / Sí</b>	
		<b>No / No</b>	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?			
		<b>Yes / Sí</b>	
		<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?			
		<b>Yes / Sí</b>	
		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?			
		<b>Yes / Sí</b>	
		<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>		Shoab Chaudhary <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>		Percy H. Dougherty <i>Republican / Republicano</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In		<b>Donna R. Butler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In		Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
		<b>Yes / Sí</b>	
		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
		<b>Yes / Sí</b>	
		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES		<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Ron W. Beitler <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Alisa Bowman <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Richard Ward <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Brian Higgins <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		Z.W. Munson <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Adam Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Pat Vassilaros <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In			

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
		<b>Yes / Sí</b>	
		<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Lower Macungie, 4th District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Joanne R. Nosal <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Shoaib Chaudhary <i>Democratic / Democrático</i>	
Percy H. Dougherty <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael Faulkner <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Ron W. Beitler <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Richard Ward <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Brian Higgins <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Pat Vassilaros <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Alisa Bowman <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Z.W. Munson <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Adam Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Kathleen McGhee <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania

Township of Lower Macungie, 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Karen R. White <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Shoaib Chaudhary <i>Democratic / Democrático</i>	
Percy H. Dougherty <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael Faulkner <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Ron W. Beitler <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Richard Ward <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Brian Higgins <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Pat Vassilaros <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Alisa Bowman <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Z.W. Munson <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Adam Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Lower Macungie, 6th District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoaib Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael Faulkner</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Ron W. Beitler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Richard Ward</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Brian Higgins</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Pat Vassilaros</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Leslie Tobin Smeltz</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Lower Macungie, 7th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Shoaib Chaudhary <i>Democratic / Democrático</i>	
Percy H. Dougherty <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael Faulkner <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Ron W. Beitler <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Richard Ward <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Brian Higgins <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Pat Vassilaros <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Alisa Bowman <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Z.W. Munson <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Adam Smith <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Glenn L. Simmons <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

POLLS OPEN  
7:00 AM to 8:00 PM

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Mary K. Simmons <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall Thomas G. Saylor be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir Thomas G. Saylor por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall Debra Todd be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir Debra Todd por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall Jacqueline O. Shogan be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir Jacqueline O. Shogan por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall James T. Anthony be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir James T. Anthony por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall Robert L. Steinberg be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir Robert L. Steinberg por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall Maria L. Dantos be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir Maria L. Dantos por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall Michele A. Varicchio be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir Michele A. Varicchio por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Ron W. Beitler <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Richard Ward <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Brian Higgins <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Pat Vassilaros <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Alisa Bowman <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Z.W. Munson <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Adam Smith <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Glenn L. Simmons <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Lower Macungie, 8th District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoaib Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Donna R. Butler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Ron W. Beitler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Richard Ward</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Brian Higgins</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Pat Vassilaros</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Mary Kellogg</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Lower Macungie, 9th District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoaib Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-2-03 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-2-03 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Donna R. Butler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Ron W. Beitler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Richard Ward</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Brian Higgins</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Pat Vassilaros</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania

Township of Lower Macungie, 10th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Democratic		Maria McLaughlin	
Democrático		<i>Democrático / Democrático</i>	
Republican		Carolyn H. Nichols	
Republicano		<i>Democrático / Democrático</i>	
CSI Party		Debbie Kunselman	
Partido CSI		<i>Democrático / Democrático</i>	
Green		Geoff Moulton	
Verde		<i>Democrático / Democrático</i>	
King Solomon Tembo		Craig Stedman	
Rey Solomon Tembo		<i>Republicano / Republicano</i>	
No Affiliation		Emil Giordano	
Sin Afiliación		<i>Republicano / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republicano / Republicano</i>	
Dwayne Woodruff		Mary Murray	
<i>Democrático / Democrático</i>		<i>Republicano / Republicano</i>	
Sallie Mundy		Jules Mermelstein	
<i>Republicano / Republicano</i>		<i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
		Write-In	
		Write-In	
		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Carol A. Spaide		Yes / Sí	
<i>Republicano / Republicano</i>		No / No	
Write-In			
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?		<b>Judge of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí		Yes / Sí	
No / No		No / No	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Ellen Ceisler		Shoaib Chaudhary	
<i>Democrático / Democrático</i>		<i>Democrático / Democrático</i>	
Irene M. Clark		Percy H. Dougherty	
<i>Democrático / Democrático</i>		<i>Republicano / Republicano</i>	
Paul Lalley		Write-In	
<i>Republicano / Republicano</i>			
Christine Fizzano Cannon		<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
<i>Republicano / Republicano</i>		Michael Faulkner	
Write-In		<i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Michael Faulkner</b> <i>Democrático/Republicano</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Melissa Pavlack		Write-In	
<i>Democrático/Republicano</i>			
<i>Democrático/Republicano</i>			
Write-In			
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Phillips Armstrong		Yes / Sí	
<i>Democrático / Democrático</i>		No / No	
Brad Osborne			
<i>Republicano / Republicano</i>			
Write-In			

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí		Yes / Sí	
No / No		No / No	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí		Yes / Sí	
No / No		No / No	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES		<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Ron W. Beitler		Alisa Bowman	
<i>Democrático/Republicano</i>		<i>Democrático/Republicano</i>	
Richard Ward		Ellen Zimmer Lewis	
<i>Democrático/Republicano</i>		<i>Democrático / Democrático</i>	
Brian Higgins		Z.W. Munson	
<i>Democrático/Republicano</i>		<i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Adam Smith	
Write-In		<i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Alan Earnshaw	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Pat Vassilaros		Write-In	
<i>Republicano / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Pat Vassilaros		Write-In	
<i>Republicano / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Lower Milford

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Donna Wright</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Jessica Skibicki</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Marlene M. Shelly</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Southern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Southern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Kathleen Parsons</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Ann Nord</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jennifer L. Smith</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Anita K. Desai</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Lowhill

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Richard Hughes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Carol A. Betz</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Auditor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Marci Handwerk Piescienski</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>James Warfel</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan L. Rex</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Todd Hernandez</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Phillip Toll</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Lynn, New Tripoli

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>John Charles Rauch</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Barbara M. Rauch</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Justin N. Smith</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Mary Ann Metzger</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Marci Handwerk Piescienski</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>James Warfel</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan L. Rex</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Todd Hernandez</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Phillip Toll</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Lynn, Lynnvilve

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Judith A. Ritter</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jane E. Bachman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Justin N. Smith</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Mary Ann Metzger</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Marci Handwerk Piescienski</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>James Warfel</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan L. Rex</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Todd Hernandez</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Phillip Toll</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Lynn, Jacksonville

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Justin N. Smith</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Mary Ann Metzger</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Marci Handwerk Piescienski</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>James Warfel</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan L. Rex</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Todd Hernandez</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Phillip Toll</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of North Whitehall, 1st District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN  
7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Dennis E. Klusaritz</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Steve Pany</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Terry Blazofsky</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Jeffrey R. Dimmich</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Susan Steigerwalt</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Sandra Sacks</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Susan Steigerwalt</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Sandra Sacks</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of North Whitehall, 2nd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Dennis E. Klusaritz</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Steve Pany</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Terry Blazofsky</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Jeffrey R. Dimmich</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Joanne M. Duke</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shirley A. Hamm</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of North Whitehall, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Dennis E. Klusaritz</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Steve Pany</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Terry Blazofsky</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Jeffrey R. Dimmich</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of North Whitehall, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Dennis E. Klusaritz</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Steve Pany</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Terry Blazofsky</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Jeffrey R. Dimmich</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Eric Minford</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Joan E. Miller</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of North Whitehall 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dennis E. Klusaritz</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Steve Pany</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Terry Blazofsky</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Jeffrey R. Dimmich</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Kim J. Roman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of North Whitehall 6th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dennis E. Klusaritz</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Steve Pany</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Terry Blazofsky</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Jeffrey R. Dimmich</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Salisbury, 1st Ward**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael J. Pochron</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Linda J. Minger</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Mary L. Ziegler</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Audrey H. Frick</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George J. Gatanis</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph D. Gnall</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Salisbury, 2nd Ward**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN  
7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 **Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 **Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael J. Pochron</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Township Commissioner</b> 2nd Ward Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado de Municipio</b> Barrio 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>James Seagreaves</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 5 of 6 **Next**

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Linda J. Minger</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Mary L. Ziegler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Audrey H. Frick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>George J. Gatanis</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joseph D. Gnall</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Linda J. Unger</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 3 of 6 **Next**

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Linda J. Unger</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Salisbury, 3rd Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael J. Pochron</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Linda J. Minger</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Mary L. Ziegler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Audrey H. Frick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>George J. Gatanis</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joseph D. Gnall</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

Ballot Page 6 of 6

Back





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Salisbury, 3rd Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Martes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael J. Pochron</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Linda J. Minger</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Mary L. Ziegler</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Audrey H. Frick</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George J. Gatanis</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph D. Gnall</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Ann C. Bove</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Proposed Constitutional Amendment Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Salisbury, 4th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

**Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6

**Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael J. Pochron</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Township Commissioner</b> 4th Ward Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado de Municipio</b> Barrio 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Rodney C. Conn</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

**Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

**Next**

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Linda J. Minger</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Mary L. Ziegler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Audrey H. Frick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>George J. Gatanis</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joseph D. Gnall</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

**Next**

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Salisbury, 4th Ward, 2nd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Democratic/Republican</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael J. Pochron</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Township Commissioner</b> 4th Ward Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado de Municipio</b> Barrio 4 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Rodney C. Conn</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Linda J. Minger</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Mary L. Ziegler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Audrey H. Frick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George J. Gatanis</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph D. Gnall</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Marion Gewartowski</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phyllis T. Bryan</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Salisbury, 5th Ward, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Michael J. Pochron</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Linda J. Minger</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Mary L. Ziegler</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Audrey H. Frick</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George J. Gatanis</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph D. Gnall</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Crystal Reese</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Isabel T. Nolan</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Salisbury, 5th Ward, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Nathan Brown <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-1-08 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-1-08 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael J. Pochron <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Linda J. Minger <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO					
Mary L. Ziegler <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>					
Audrey H. Frick <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>					
George J. Gatanis <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>					
Joseph D. Gnall <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>					
Write-In					
Write-In					
Write-In					
Write-In					
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO					
Write-In					
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO					
Mary Anne Stinner <i>Democratic / Democrático</i>					
Audry Hartzell <i>Republican / Republicano</i>					
Write-In					
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>  Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?  <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>  ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Yes / Sí</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>No / No</b></td> <td></td> </tr> </table>		<b>Yes / Sí</b>		<b>No / No</b>	
<b>Yes / Sí</b>					
<b>No / No</b>					

Ballot Page 3 of 6 Next

POLLS OPEN  
7:00 AM to 8:00 PM

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Yes / Sí</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>No / No</b></td> <td></td> </tr> </table>		<b>Yes / Sí</b>		<b>No / No</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 1, del Condado de Lehigh?  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Yes / Sí</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>No / No</b></td> <td></td> </tr> </table>		<b>Yes / Sí</b>		<b>No / No</b>	
<b>Yes / Sí</b>											
<b>No / No</b>											
<b>Yes / Sí</b>											
<b>No / No</b>											
<b>Justice of the Supreme Court</b>  Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Yes / Sí</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>No / No</b></td> <td></td> </tr> </table>		<b>Yes / Sí</b>		<b>No / No</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Yes / Sí</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>No / No</b></td> <td></td> </tr> </table>		<b>Yes / Sí</b>		<b>No / No</b>	
<b>Yes / Sí</b>											
<b>No / No</b>											
<b>Yes / Sí</b>											
<b>No / No</b>											
<b>Judge of the Superior Court</b>  Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Yes / Sí</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>No / No</b></td> <td></td> </tr> </table>		<b>Yes / Sí</b>		<b>No / No</b>		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Yes / Sí</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>No / No</b></td> <td></td> </tr> </table>		<b>Yes / Sí</b>		<b>No / No</b>	
<b>Yes / Sí</b>											
<b>No / No</b>											
<b>Yes / Sí</b>											
<b>No / No</b>											

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>  Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Yes / Sí</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>No / No</b></td> <td></td> </tr> </table>		<b>Yes / Sí</b>		<b>No / No</b>	
<b>Yes / Sí</b>					
<b>No / No</b>					

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>School Director</b> Salisbury School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Salisbury Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO					
Mary L. Ziegler <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>					
Audrey H. Frick <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>					
George J. Gatanis <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>					
Joseph D. Gnall <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>					
Write-In					
Write-In					
Write-In					
Write-In					
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO					
Write-In					
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO					
Mary Anne Stinner <i>Democratic / Democrático</i>					
Audry Hartzell <i>Republican / Republicano</i>					
Write-In					
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>  Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?  <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>  ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?  <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: right;"><b>Yes / Sí</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;"><b>No / No</b></td> <td></td> </tr> </table>		<b>Yes / Sí</b>		<b>No / No</b>	
<b>Yes / Sí</b>					
<b>No / No</b>					

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of South Whitehall, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than TWO <b>Comisionados Municipales</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de DOS	
<b>Mark Pinsley</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Christina Tori Morgan</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Thomas J. Johns</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Alvin C. Thompson</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Donnamarie Lahouchuc</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Dolores L. Shankweiler</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of South Whitehall, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than TWO <b>Comisionados Municipales</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de DOS	
<b>Mark Pinsley</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Christina Tori Morgan</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>Thomas J. Johns</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Alvin C. Thompson</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of South Whitehall, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than TWO <b>Comisionados Municipales</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de DOS	
<b>Mark Pinsley</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Christina Tori Morgan</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Thomas J. Johns</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Alvin C. Thompson</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perلمان-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillip R. Bloom</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of South Whitehall, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Shoab Chaudhary <i>Democratic / Democrático</i>	
Percy H. Dougherty <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than TWO <b>Comisionados Municipales</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de DOS	
Mark Pinsley <i>Democratic / Democrático</i>	
Christina Tori Morgan <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Thomas J. Johns <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Alvin C. Thompson <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Linda Perlman-McKenna <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Marie Maritch <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Robert M. Cohen <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
David J. Hein <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Back</b>	
<b>Back</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of South Whitehall, 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than TWO <b>Comisionados Municipales</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de DOS	
<b>Mark Pinsley</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Christina Tori Morgan</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Thomas J. Johns</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Alvin C. Thompson</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of South Whitehall, 6th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than TWO <b>Comisionados Municipales</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de DOS	
<b>Mark Pinsley</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Christina Tori Morgan</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Thomas J. Johns</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Alvin C. Thompson</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perلمان-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Donald J. Spano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Timothy J. Messerli</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of South Whitehall, 7th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than TWO <b>Comisionados Municipales</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Mark Pinsley</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christina Tori Morgan</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Thomas J. Johns</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Alvin C. Thompson</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of South Whitehall, 8th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than TWO <b>Comisionados Municipales</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Mark Pinsley</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christina Tori Morgan</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Thomas J. Johns</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Alvin C. Thompson</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Macungie, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>		<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>		<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>		<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>		<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>		<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>		<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquieres votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Althea Hahn</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Yes / Sí</b>	
Write-In		<b>No / No</b>	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?			
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Justice of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?			
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In		<b>Michael Faulkner</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		<b>Kathy Rader</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Barry L. Moyer</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO		<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Carl F. Schmojer Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Upper Macungie, 2nd District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Justice of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael Faulkner</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Kathy Rader</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Barry L. Moyer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Carl F. Schmojer Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Janet K. Grim</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Macungie, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)		<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>		<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>		<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>		<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>		<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>		<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>		<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO		<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Marilyn A. Roth</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>Isabella M. Hampton</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>No / No</b>	
Write-In		Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?			
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS		<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>		<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In		<b>Michael Faulkner</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO		<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>		<b>Kathy Rader</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		Write-In	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>		Write-In	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>		<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>		<b>No / No</b>	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Barry L. Moyer</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO		<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Carl F. Schmojer Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO			
<b>Jill L. Silfies</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO		<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Barry L. Moyer</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO		<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Carl F. Schmojer Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>		<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
Write-In		Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO			
<b>Jill L. Silfies</b> <i>Republican / Republicano</i>		Write-In	
Write-In		Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017 in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Macungie, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquieres votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Shoab Chaudhary <i>Democratic / Democrático</i>	
Percy H. Dougherty <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael Faulkner <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Kathy Rader <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Barry L. Moyer <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Carl F. Schmojer Jr. <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Linda Perlman-McKenna <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Marie Maritch <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Robert M. Cohen <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
David J. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Back Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Macungie, 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Justice of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael Faulkner</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Kathy Rader</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Barry L. Moyer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Carl F. Schmojer Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Charles J. Wiltraut</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Macungie 6th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquieres votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael Faulkner</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Kathy Rader</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Barry L. Moyer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Carl F. Schmojer Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Macungie 7th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquieres votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shoab Chaudhary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Percy H. Dougherty</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Michael Faulkner</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Kathy Rader</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Barry L. Moyer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Carl F. Schmojer Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Linda Perlman-McKenna</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Marie Maritch</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Robert M. Cohen</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>David J. Hein</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Macungie 8th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquieres votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 2 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 2 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Shoab Chaudhary <i>Democratic / Democrático</i>	
Percy H. Dougherty <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-02 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-02 Término de Seis Años Vote por UNO	
Michael Faulkner <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Kathy Rader <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Barry L. Moyer <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Carl F. Schmojer Jr. <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Parkland School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Parkland Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Linda Perlman-McKenna <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Marie Maritch <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Robert M. Cohen <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
David J. Hein <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Back Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Milford, Eastern District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Nathan Brown <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Joyce K. Moore <i>Democratic / Democrático</i>	
Joseph Flok <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Alisa Bowman <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Ellen Zimmer Lewis <i>Democratic / Democrático</i>	
Z.W. Munson <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Adam Smith <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Alan Earnshaw <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Christine Mills <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Sarita Witko <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Milford, Western District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Joyce K. Moore</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Joseph Flok</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>School Director</b> East Penn School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> East Penn Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Alisa Bowman</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>Ellen Zimmer Lewis</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Z.W. Munson</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>Adam Smith</b> <i>Democratic/Republican / Democrático/Republicano</i>	
<b>Alan Earnshaw</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Robert C. Schmeltzle</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>William Lagler Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Robert C. Schmeltzle</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>William Lagler Jr.</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Proposed Constitutional Amendment Amending the Homestead Property Tax Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional Enmienda de la Exclusión de la Valuación Impositiva de Inmuebles de Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Saucon, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Nathan Brown <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for not more than TWO <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por no más de DOS	
Dennis Benner <i>Republican / Republicano</i>	
Patrick M. Leonard <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Deborah Herstine <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Auditor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>School Director</b> Southern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Southern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Kathleen Parsons <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Mary Ann Nord <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Jennifer L. Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Anita K. Desai <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
James Haines <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
James Haines <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Saucon, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Nathan Brown <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for not more than TWO <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por no más de DOS	
Dennis Benner <i>Republican / Republicano</i>	
Patrick M. Leonard <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Deborah Herstine <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Auditor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>School Director</b> Southern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Southern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Kathleen Parsons <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Mary Ann Nord <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Jennifer L. Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Anita K. Desai <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Robert Gunther Jr. <i>Democratic / Democrático</i>	
Donald G. Clum <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Saucon, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Justice of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for not more than TWO <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por no más de DOS	
<b>Dennis Benner</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Patrick M. Leonard</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Deborah Herstine</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

Back

Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Auditor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>School Director</b> Southern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Southern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Kathleen Parsons</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Mary Ann Nord</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Jennifer L. Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Anita K. Desai</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 5 of 6

Back

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Justice of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 6 of 6

Back



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Saucon, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Nathan Brown <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for not more than TWO <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por no más de DOS	
Dennis Benner <i>Republican / Republicano</i>	
Patrick M. Leonard <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Deborah Herstine <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Auditor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>School Director</b> Southern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Southern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Kathleen Parsons <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Mary Ann Nord <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Jennifer L. Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Anita K. Desai <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Upper Saucon 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar más.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 **Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 **Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Nathan Brown</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for not more than TWO <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por no más de DOS	
<b>Dennis Benner</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Patrick M. Leonard</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Deborah Herstine</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 5 of 6 **Next**

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Auditor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>School Director</b> Southern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Southern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Kathleen Parsons</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Mary Ann Nord</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Jennifer L. Smith</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Anita K. Desai</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

**Back** Ballot Page 3 of 6 **Next**

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

**Back** Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Upper Saucon 6th District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN  
7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 5 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 5 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Nathan Brown <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for not more than TWO <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por no más de DOS	
Dennis Benner <i>Republican / Republicano</i>	
Patrick M. Leonard <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Deborah Herstine <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
Yes / Sí	
No / No	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Auditor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>School Director</b> Southern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Southern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
Kathleen Parsons <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Mary Ann Nord <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Jennifer L. Smith <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Anita K. Desai <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Washington, Eastern District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

**Next**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido political, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	Write-In				
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	Write-In				
<b>Erin Stenger-Guth</b> <i>Democratic / Democrático</i>					
Write-In					
<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b> Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>		Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí					
No / No					
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>		Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí					
No / No					

Ballot Page 2 of 6

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	Write-In
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO
Write-In	<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In	<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<b>Timothy M. O'Brian</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	Write-In
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<b>Timothy M. O'Brian</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	Write-In
Write-In	

Ballot Page 2 of 6

**Next**

<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí									
No / No									
Yes / Sí									
No / No									
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No		<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí									
No / No									
Yes / Sí									
No / No									
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No						
Yes / Sí									
No / No									

Ballot Page 5 of 6

**Next**

<b>Supervisor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO
<b>Shawn E. Wanamaker</b> <i>Republican / Republicano</i>	<b>Robert J. Keegan Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	<b>Gary S. Fedorcha</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	<b>Michelle Heckman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>Sally A. Mantz</b> <i>Republican / Republicano</i>	<b>Debra L. Bower</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	Write-In
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO
Write-In	<b>Kristie D. Wilk</b> <i>Republican / Republicano</i>
	Write-In

Ballot Page 3 of 6

**Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh? <table border="1"> <tr><td>Yes / Sí</td><td></td></tr> <tr><td>No / No</td><td></td></tr> </table>	Yes / Sí		No / No	
Yes / Sí				
No / No				

Ballot Page 6 of 6

**Back**





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

**Township of Washington, Southern District**

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>David L. Mulcahy Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Timothy M. O'Brian</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Supervisor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shawn E. Wanamaker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Sally A. Mantz</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Robert J. Keegan Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Gary S. Fedorcha</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Michelle Heckman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Debra L. Bower</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Kristie D. Wilk</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Washington, Western District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>William G. Markell</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Timothy M. O'Brian</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Supervisor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Shawn E. Wanamaker</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Sally A. Mantz</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Robert J. Keegan Jr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Gary S. Fedorcha</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Michelle Heckman</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Debra L. Bower</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Northern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Kristie D. Wilk</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Weisenberg

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	<input type="checkbox"/>
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Green</b> <b>Verde</b>	<input type="checkbox"/>
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Allen R. Cerullo</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Eileen Reinert</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

Ballot Page 1 of 6

Next

Ballot Page

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Magisterial District Judge</b> 31-3-01 Six Year Term Vote for ONE <b>Juez de Distrito Magistral</b> 31-3-01 Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Angelique Papay Bailey</b> <i>Democratic / Democrático</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Tom Creighton</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Supervisor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Linda Gorgas</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Supervisor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Supervisor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Anthony C. Werley</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Jeffrey M. Strauss</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Auditor</b> Six Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Seis Años Vote por UNO	
<b>Gerald D. Rusinko</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
<b>Auditor</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Auditor</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>Marci Handwerk Piescienski</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>James Warfel</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Alan L. Rex</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Todd Hernandez</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>School Director</b> Northwestern Lehigh School District Two Year Term Vote for ONE <b>Director Escolar</b> Northwestern Lehigh Distrito Escolar Término de Dos Años Vote por UNO	
<b>Phillip Toll</b> <i>Republican / Republicano</i>	<input type="checkbox"/>
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	<input type="checkbox"/>
<b>No / No</b>	<input type="checkbox"/>

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 1st District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Diane Spitzer</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 2nd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar más.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

**Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6

**Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

**Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

**Next**

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

**Next**

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 3rd District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Back Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 4th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
Democratic Democrático	
Republican Republicano	
CSI Party Partido CSI	
Green Verde	
King Solomon Tembo Rey Solomon Tembo	
No Affiliation Sin Afiliación	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
Dwayne Woodruff <i>Democratic / Democrático</i>	
Sallie Mundy <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
Maria McLaughlin <i>Democratic / Democrático</i>	
Carolyn H. Nichols <i>Democratic / Democrático</i>	
Debbie Kunselman <i>Democratic / Democrático</i>	
Geoff Moulton <i>Democratic / Democrático</i>	
Craig Stedman <i>Republican / Republicano</i>	
Emil Giordano <i>Republican / Republicano</i>	
Wade A. Kagarise <i>Republican / Republicano</i>	
Mary Murray <i>Republican / Republicano</i>	
Jules Mermelstein <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de cu partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquier votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por esto cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la paleleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este boton, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Superior Court</b> Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
Ellen Ceisler <i>Democratic / Democrático</i>	
Irene M. Clark <i>Democratic / Democrático</i>	
Paul Lalley <i>Republican / Republicano</i>	
Christine Fizzano Cannon <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
Melissa Pavlack <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Phillips Armstrong <i>Democratic / Democrático</i>	
Brad Osborne <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Bob Elbich <i>Democratic / Democrático</i>	
Marc J. Grammes <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
Shawn E. Clary <i>Democratic / Democrático</i>	
Thomas Slonaker <i>Democratic / Democrático</i>	
Joseph J. Marx Jr. <i>Democratic / Democrático</i>	
Ron Sterner <i>Republican / Republicano</i>	
Antonio A. Pineda <i>Republican / Republicano</i>	
Kerry S. Kramer <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 2 of 6 Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh)?	
Yes / Sí	
No / No	

Ballot Page 5 of 6 Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Colleen Gober <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
William Fonzone Sr. <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Wayne A. Grim <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
George E. Williams <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Joseph Shields <i>Democratic / Democrático</i>	
George Makhoul <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 3 of 6 Next

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Ballot Page 6 of 6 Next



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 5th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 6th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 **Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 **Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

**Back** Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 5 of 6 **Next**

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Cheryl A. Sommer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Dennis S. Sommer</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 3 of 6 **Next**

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Cheryl A. Sommer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Dennis S. Sommer</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
Write-In	

**Back** Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 7th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 8th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

POLLS OPEN  
7:00 AM to 8:00 PM

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<b>Green</b> <b>Verde</b>
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law? <b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b> ¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>
Write-In
Write-In

<b>Justice of the Supreme Court</b>
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Superior</b> ¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania? <b>Juez de la Corte Suprema</b> ¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES
<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>
<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
Write-In
Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County? <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> ¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?
<b>Yes / Sí</b>
<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Raymond Beak</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In

<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO
<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In
Write-In
Write-In
Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO
<b>Renee Gombert</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 9th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualquier voto así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

**Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyen de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6

**Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

**Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Back

Ballot Page 5 of 6

**Next**

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

**Next**

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

Back

Ballot Page 6 of 6





# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 10th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6

Next

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilize el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para un cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>
Write-In	

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
Write-In	

<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Susan Beller</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In	

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Shahnaz Hanna</b> <i>Democratic / Democrático</i>
Write-In	

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 11th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

**POLLS OPEN**  
**7:00 AM to 8:00 PM**

## Elección Municipal Mártes, el 7 de Noviembre, 2017 Direcciones para Votar en la Máquina de Votar

1. Ponga la tarjeta de acceso de votante en la ranura arriba y a la derecha de la pantalla. Meta la tarjeta con el señalar arriba y indicando a la izquierda. Empuje la tarjeta firmemente hasta que haga clic.
2. Antes de empezar el proceso electoral, usted puede aumentar o cambiar el contraste de la pantalla para mejorar la legibilidad de su papeleta. Para empezar votar, toque el botón "Empiece" en la pantalla. Utilice el botón "Próximo" para ver cada página hasta el fin de la papeleta.
3. Toque el cuadrado en la pantalla junto a su selección. Un "X" aparecerá junto a su selección. Para cambiar o cancelar su selección, toque el cuadrado otra vez y haga otra selección.
4. Usted puede votar por todos los candidatos de su partido político, por tocando el cuadrado junto al nombre de su partido en la primera parte de la papeleta - al sur de la columna izquierda de la primera página de la papeleta. Después de eso, ya puede cambiar cualesquiera votos así: toque el cuadrado del candidato por quien quiere votar. Verá que todas otras luces por otros candidatos por este cargo se apagan.
5. Si usted quiere votar por una persona cuyo nombre no aparece en la papeleta, toque "write-in," y un teclado aparecerá en la pantalla. Escriba el nombre de su candidato por tocando las letras, y toque "Record Write-In" (Registre Selección Personal). La pantalla electoral normal volverá y el nombre que usted entró aparecerá como candidato por el cargo apropiado.
6. En la Página de la Revista, revise sus selecciones. Toque "Regresa" para revisar páginas previas. Si cualquiera cargo aparece resaltado, ese indique que ese cargo se deja blanco o incompleto. Si usted quiere votar para una cargo que dejó blanco, o incompleto, o si quiere cambiar su voto, toca el cargo que quiere cambiar y la página apropiada aparecerá.
7. Toque "Registre los Votos" cuando usted está listo para registrar su voto. Después de tocar este botón, sus votos están registrados, y no puede cambiar mas.
8. El proceso de votar por tocar está completo. Quite su tarjeta del acceso de votante y devuélvalo al oficial encargado.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>	
<b>Republican</b> <b>Republicano</b>	
<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>	
<b>Green</b> <b>Verde</b>	
<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>	
<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

Ballot Page 1 of 6 **Next**

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

Page 4 of 6 **Next**

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>	
<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	

**Back** Ballot Page 2 of 6 **Next**

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	
<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Michele A. Varicchio</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Michele A. Varicchio</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<b>Yes / Sí</b>	
<b>No / No</b>	

**Back** Ballot Page 5 of 6 **Next**

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
Write-In	
<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>	
<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>	
<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
Write-In	
<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phyllis Ann Roman-Beitler</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

**Back** Ballot Page 3 of 6 **Next**

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<b>Phyllis Ann Roman-Beitler</b> <i>Republican / Republicano</i>	
Write-In	
<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
Write-In	

**Back** Ballot Page 6 of 6



# Sample Ballot

for the Municipal Election held on Tuesday, November 7th, 2017  
in the County of Lehigh, Commonwealth of Pennsylvania  
Commonwealth of Pennsylvania

Township of Whitehall, 12th District

## Directions for Voting on the Voting Machine

1. Insert voter access card into slot at upper right side of the screen. The card should be face-up with the arrow pointing left. Push the card firmly in until it clicks.
2. Before you begin the voting process, you can magnify or change the contrast of your ballot to help increase readability. To begin voting, touch the "Next" button on the screen. You will use the "Next" button to see each ballot page until you reach the end of the ballot.
3. Touch the box on the screen next to your choice. An "X" will appear designating your selection. To change or cancel your selection, touch the box again and make another selection.
4. You may vote a straight party ticket by selecting your choice in the Straight Party Office Box located at the top of the left column on ballot page 1. To vote a split ticket after you have cast a straight party ballot, touch the box of the candidate of the opposite party for whom you wish to vote. You will notice that all other previous votes cast for candidates in that office box will be canceled. Should you wish to cast your vote for any of your original choices, you will need to touch the box next to their name.
5. If you would like to write-in a candidate, select "write-in" and a keyboard will appear on the screen. Type the write-in you would like, then select "Record Write-In." The normal voting screen will return and the name you entered will appear as the choice for that particular race.
6. On the Summary Page, review your choices. Touch "Back" to review previous pages. Items in red are races that were left blank or incomplete. If you want to vote for a race that was left blank, incomplete, or change your vote for any race, just touch the desired race you would like to change and you will be taken back to the proper page to cast your vote.
7. Touch "Cast Ballot" when you are ready to record your vote. Once "Cast Ballot" is selected you may not make further changes or vote again.
8. You have completed the electronic touch screen voting process. Remove your voter access card and return it to the poll worker.

<b>Straight Party</b> (Vote for ONE) <b>Partido Completo</b> (Vote por UNO)	
<input type="checkbox"/>	<b>Democratic</b> <b>Democrático</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Republican</b> <b>Republicano</b>
<input type="checkbox"/>	<b>CSI Party</b> <b>Partido CSI</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Green</b> <b>Verde</b>
<input type="checkbox"/>	<b>King Solomon Tembo</b> <b>Rey Solomon Tembo</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No Affiliation</b> <b>Sin Afiliación</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte Suprema</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Dwayne Woodruff</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Sallie Mundy</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Superior Court</b> Vote for not more than FOUR <b>Juez de la Corte Superior</b> Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>Maria McLaughlin</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Carolyn H. Nichols</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Debbie Kunselman</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Geoff Moulton</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Craig Stedman</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Emil Giordano</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wade A. Kagarise</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Mary Murray</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Jules Mermelstein</b> <i>Green / Verde</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Proposed Constitutional Amendment</b> <b>Amending the Homestead Property Tax</b> <b>Assessment Exclusion</b>	
Shall the Pennsylvania Constitution be amended to permit the General Assembly to enact legislation authorizing local taxing authorities to exclude from taxation up to 100 percent of the assessed value of each homestead property within a local taxing jurisdiction, rather than limit the exclusion to one-half of the median assessed value of all homestead property, which is the existing law?	
<b>Propuesta de Enmienda Constitucional</b> <b>Enmienda de la Exclusión de la</b> <b>Valuación Impositiva de Inmuebles de</b> <b>Residencias Principales</b>	
¿Debe enmendarse la Constitución de Pennsylvania para que la Asamblea General pueda promulgar leyes que autoricen que las autoridades impositivas locales excluyan de impuestos hasta el cien por ciento (100%) del valor de tasación impositiva de cada inmueble de residencia principal dentro de una jurisdicción impositiva local, en lugar de limitar la exclusión a la mitad del promedio del valor de tasación impositiva de todas las residencias principales, como lo establece la ley actual?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Thomas G. Saylor</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Thomas G. Saylor</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Justice of the Supreme Court</b>	
Shall <b>Debra Todd</b> be retained for an additional term as Justice of the Supreme Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Suprema</b>	
¿Deberá servir <b>Debra Todd</b> por un término adicional como Juez de la Corte Suprema del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Superior Court</b>	
Shall <b>Jacqueline O. Shogan</b> be retained for an additional term as Judge of the Superior Court of the Commonwealth of Pennsylvania?	
<b>Juez de la Corte Superior</b>	
¿Deberá servir <b>Jacqueline O. Shogan</b> por un término adicional como Juez de la Corte Superior del Estado de Pennsylvania?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>James T. Anthony</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>James T. Anthony</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Ballot Page 1 of 6

Next

Page 4 of 6

Next

<b>Judge of the Commonwealth Court</b> Vote for not more than TWO <b>Juez de la Corte de Primera Instancia</b> Vote por no más de DOS	
<input type="checkbox"/>	<b>Ellen Ceisler</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Irene M. Clark</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Paul Lalley</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Christine Fizzano Cannon</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b> Vote for ONE <b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b> Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Melissa Pavlack</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Executive</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Ejecutivo del Condado</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Phillips Armstrong</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Brad Osborne</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>County Commissioner</b> District 1 Four Year Term Vote for ONE <b>Comisionado del Condado</b> Distrito 1 Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Bob Elbich</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Marc J. Grammes</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>Township Commissioners</b> Four Year Term Vote for not more than THREE <b>Comisionados de Municipio</b> Término de Cuatro Años Vote por no más de TRES	
<input type="checkbox"/>	<b>Shawn E. Clary</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Thomas Slonaker</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph J. Marx Jr.</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Ron Sterner</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Antonio A. Pineda</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Kerry S. Kramer</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 2 of 6

Next

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Maria L. Dantos</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Maria L. Dantos</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

<b>Judge of the Court of Common Pleas</b>	
Shall <b>Robert L. Steinberg</b> be retained for an additional term as Judge of the Court of Common Pleas, 31st Judicial District, Lehigh County?	
<b>Juez de la Corte de Primeras Instancias</b>	
¿Deberá servir <b>Robert L. Steinberg</b> por un término adicional como Juez de la Corte de Primeras Instancias, del Distrito Judicial Número 31, del Condado de Lehigh?	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes / Sí</b>
<input type="checkbox"/>	<b>No / No</b>

Back

Ballot Page 5 of 6

Next

<b>Tax Collector</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Recaudador de Impuestos</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Colleen Gober</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In

<b>School Director</b> Whitehall / Coplay School District Four Year Term Vote for not more than FOUR <b>Director Escolar</b> Whitehall / Coplay Distrito Escolar Término de Cuatro Años Vote por no más de CUATRO	
<input type="checkbox"/>	<b>William Fonzone Sr.</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Wayne A. Grim</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George E. Williams</b> <i>Democratic/Republican</i> <i>Democrático/Republicano</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Joseph Shields</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="checkbox"/>	<b>George Makhoul</b> <i>Republican / Republicano</i>
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In
<input type="text"/>	Write-In

<b>Judge of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Juez de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="text"/>	Write-In

<b>Inspector of Election</b> Four Year Term Vote for ONE <b>Inspector de Elección</b> Término de Cuatro Años Vote por UNO	
<input type="checkbox"/>	<b>Arlene Hamm</b> <i>Democratic / Democrático</i>
<input type="text"/>	Write-In

Back

Ballot Page 3 of 6

Next

Back

Ballot Page 6 of 6